

# Semoirs semi-portés "AS"

---

MISE EN SERVICE  
UTILISATION  
ENTRETIEN  
PIÈCES DE RECHANGE

The logo for Nodet Gougis features a stylized graphic of a plow or similar agricultural implement to the left of the company name. The name "nodet" is written in a lowercase, sans-serif font, and "gougis" is written below it in a similar font. The entire logo is flanked by horizontal lines that taper outwards.

**nodet  
gougis**

**SEMOIRS ET DISTRIBUTEURS D'ENGRAIS NODET-GOUGIS**

R.C. Montereau 55 B 10 Tél. : 432-13-52  
Télex : 60.932 NODET-MTRAU

**77-130 - MONTEREAU  
(France)**

# table des matières

## important

Reporter ici le numéro de votre semoir  
N°

Il sera indispensable de le mentionner  
dans toute correspondance à propos de  
cet instrument.

MISE EN SERVICE .....	3
Attelage .....	3
Réglage du débit .....	4
Essais de débit .....	4
Vidange du coffre à grains .....	4
Réglage du terrage .....	4
UTILISATION .....	5
ACCESSOIRES .....	6
Montage des traceurs .....	6
Réglage des traceurs .....	6
Griffes d'effaçage .....	7
Herse .....	8
Supports de démarrage .....	8
Patins limitateurs de terrage .....	8
Socs doubles .....	8
Agitateurs ray-grass .....	8
Boîtes de séparation .....	9
Coffre à petites graines .....	9
Compteurs d'hectares .....	9
Réducteur à 3 vitesses .....	9
ENTRETIEN.....	10
COFFRE ET REDUCTEUR 3 VITESSES .....	13
DISTRIBUTION AS - SOCLE DOUBLE .....	15
CHASSIS .....	17
TIGES ET TUBES .....	19
ENFOUISSEUR .....	21
EFFACE - TRACES - TRACEURS - COMPTEUR ....	23
BARRE PORTEUSE - HERSE .....	25
COFFRE A PETITES GRAINES .....	27
PALONNIER DE JUMELAGE - LEVIER .....	
REGLAGE TRACEUR .....	29
BOULONNERIE .....	31

## MISE EN SERVICE

- 1 - S'assurer qu'il n'y a aucun corps étranger dans le coffre à grains. En retirer notamment le sachet contenant les vis clavettes des deux réducteurs.
- 2 - Vérifier le serrage des roues et la pression des pneus : 1,2 kg.
- 3 - Procéder au graissage complet du semoir.

## ATTELAGE

Le semoir AS peut, au choix, être équipé de pitons d'attelage aux normes 1 (Ø 22 mm) ou aux normes 2 (Ø 28 mm). Ces pitons peuvent être tournés vers l'intérieur ou vers l'extérieur suivant l'attelage du tracteur. A chaque mise en route, s'assurer que le semoir soit bien dans le plan horizontal en vérifiant la position du levier pendulaire situé sur le côté gauche du coffre. Corriger éventuellement la position du semoir en jouant sur la longueur du bras de poussée du relevage. Après quelques mètres dans le champ, ce contrôle sera à refaire.

\* \* \*

## RÉGLAGE DU DÉBIT

### Vitesse de rotation des cannelures

Le tableau de réglage indique les débits approximatifs obtenus en « petite vitesse » et en « grande vitesse ». Quand le choix est possible, utiliser de préférence la « petite vitesse » avec une grande ouverture des distributions.

Pour changer de vitesse (fig. 1) :

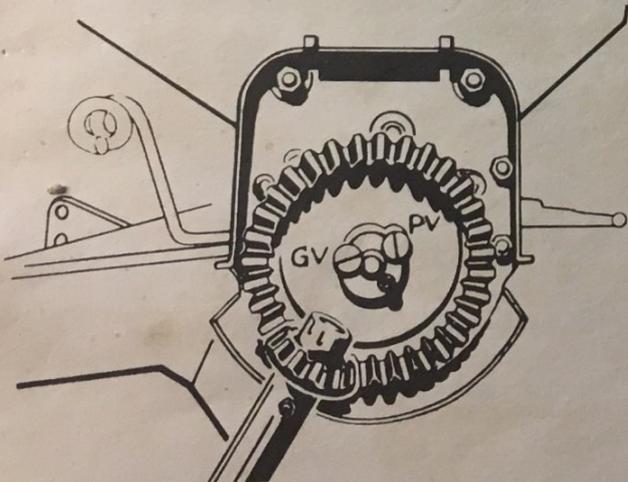


FIG. 1

- 1 - soulever légèrement le semoir.
- 2 - retirer les capots des deux réducteurs.
- 3 - dévisser les deux vis molletées de chaque réducteur.
- 4 - visser la vis clavette de chaque réducteur dans le trou situé en face du repère PV pour semer en « petite vitesse » ou GV pour semer en « grande vitesse ».
- 5 - visser les vis bouchons dans l'autre trou.

**ATTENTION :** Toujours régler les deux réducteurs de la même façon.

### Ouverture des distributions.

Suivant les indications du tableau de réglage, amener le levier de réglage des distributions sur l'index voulu et et le verrouiller (fig. 2).

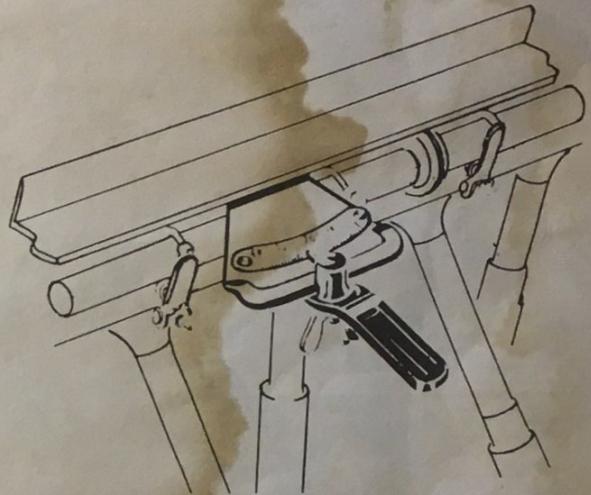


FIG. 2

### Portes de distribution

- a) Pour blé, orge, avoine et fines graines : verrouiller le levier d'ouverture des portes de distribution (PV 1012) dans le cran du bas.
- b) Pour les grosses graines, le verrouiller dans le second cran. (fig. 3).



FIG. 3

## Vannes de distribution

Les vannes de distribution doivent toujours être ouvertes, mais il suffit de fermer la vanne d'une distribution pour condamner celle-ci (semis à grands écartements).

\* \* \*

## ESSAIS DE DÉBIT

Pour un semis précis, il est bon - voire indispensable - de faire au préalable un essai de débit à poste fixe.

- 1 - abaisser le levier de terrage.
- 2 - déverrouiller la barre à godets et la pousser à fond vers l'avant de façon à bien dégager les distributions (fig. 4).

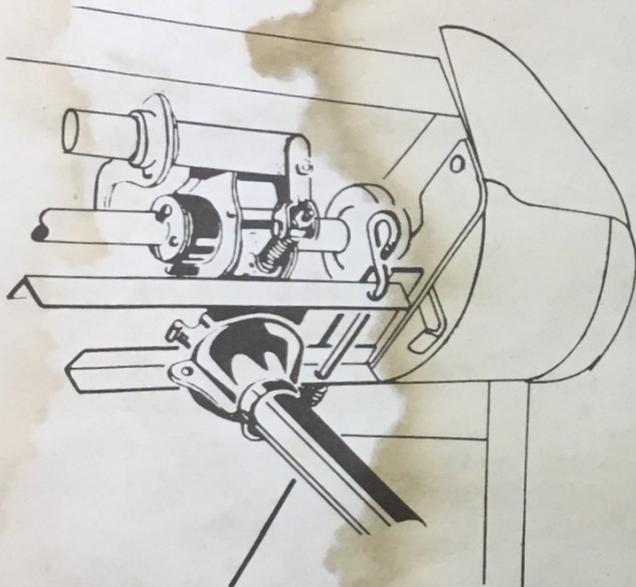


FIG. 4

- 3 - installer l'auge sous les distributions :
  - introduire l'encoche dans la patte de retenue,
  - placer l'auge sur son support.
- 4 - ne laisser ouvertes :
  - sur un semoir de 2 m de voie, que les huit distributions situées au-dessus de l'auge.
  - sur un semoir de 2,55 m de voie, que les dix distributions situées au-dessus de l'auge.
- 5 - retirer la vis clavette du réducteur gauche
- 6 - engager la manivelle d'essai dans son logement et effectuer le nombre de tours de manivelle indiqué au tableau de réglage (fig. 5).

La quantité de graines recueillie dans l'auge correspond au volume semé par l'ensemble du semoir sur un are ; elle est donc à multiplier par cent pour connaître le débit à l'hectare.

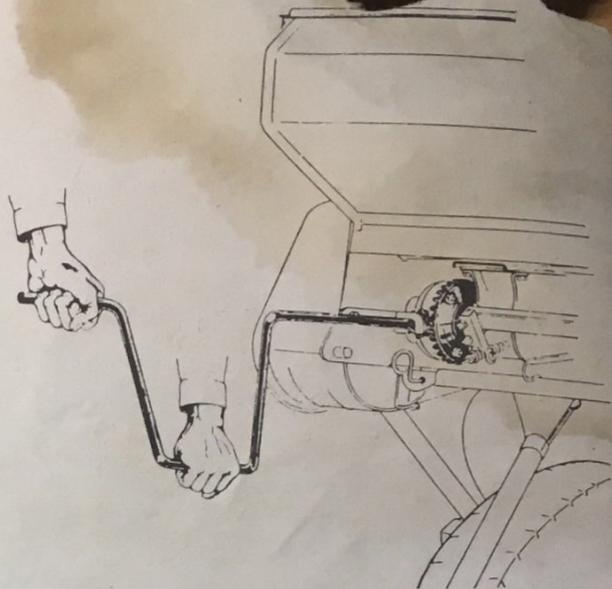


FIG. 5

**Remarque :** Plutôt que d'utiliser la manivelle d'essai, on peut lever légèrement le semoir, et sans retirer la vis clavette du réducteur, faire effectuer à la roue du semoir le nombre de tours indiqué sur le tableau de réglage.

\* \* \*

## VIDANGE DU COFFRE A GRAINS

- 1 - Placer l'auge en position « essais de débit ».
- 2 - relever complètement les leviers d'ouverture des portes de distribution.
- 3 - donner quelques tours de manivelle d'essai (vis clavette du réducteur retirée) ou quelques tours de roue.

\* \* \*

## RÉGLAGE DU TERRAGE

### Pression des ressorts de terrage

Déplacer les cavaliers dans les trous de la tringle de terrage. Plus le cavalier est haut, plus la pression des ressorts de terrage sera énergique. On peut ainsi agir individuellement sur chaque rang (fig. 6).

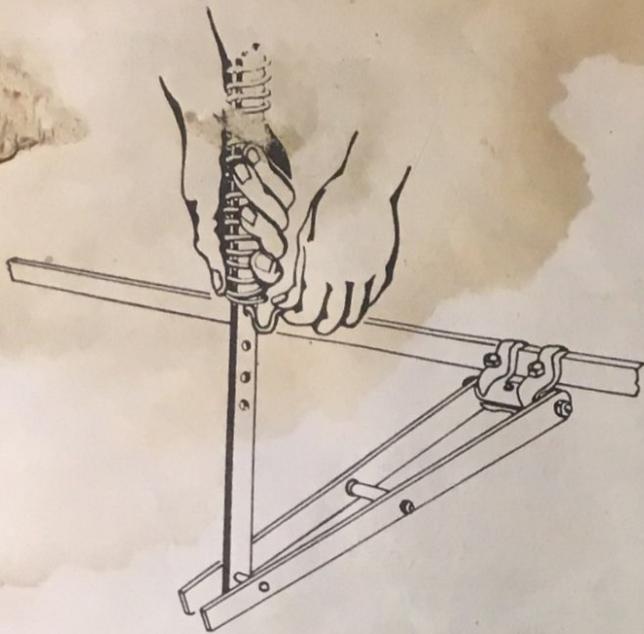


FIG. 6

### Levier de terrage

Le cran du bas permet de lever les socs ou les disques légèrement au-dessus du sol ce qui, sur route, offre la possibilité de laisser le semoir sur ses roues (vis clavette des deux réducteurs enlevées).

Le terrage peut être modifié en cours de semis depuis le siège du tracteur. Le levier de terrage peut coulisser sur le tube du châssis de telle sorte que sa position soit bien adaptée au tracteur utilisé (fig. 7).

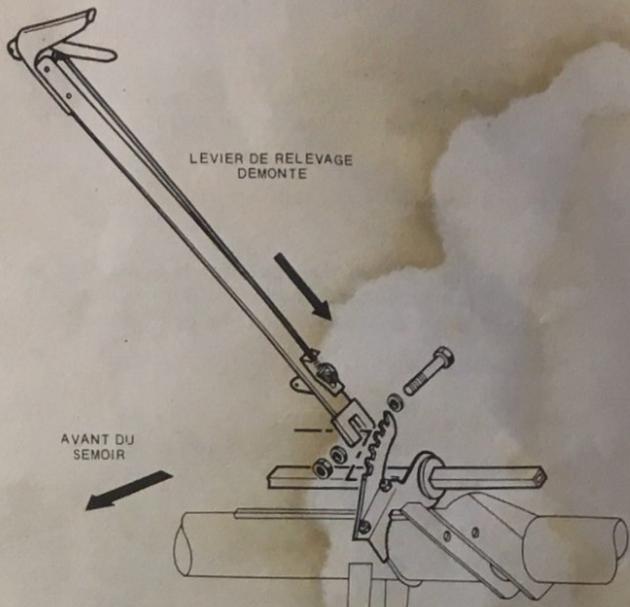


FIG. 7

\* \* \*

## UTILISATION

- 1 - La vitesse d'avancement du tracteur est sans influence notable sur le débit du semoir. Les semoirs AS ont été conçus pour semer vite : une quinzaine de km/h est une allure normale dans la plupart des terrains.
- 2 - Le relevage hydraulique du tracteur doit toujours être abaissé à fond.
- 3 - Sur un terrain sommairement préparé ou particulièrement collant, ou encore lors d'un semis en travers du hersage, dégonfler les pneus à 0,9 kg pour une meilleure stabilité du semoir et un moindre empâtage des pneus.
- 4 - Sur un terrain encore encombré de débris végétaux ou de racines, déboutrer de temps en temps les socs pour

éviter que ces éléments forment un tapis susceptible de retenir les graines.

- 5 - Surveiller de temps à autre les distributions : il arrive parfois que l'une d'elles soit accidentellement obstruée par un bout de ficelle ou un morceau d'étiquette provenant, par exemple, d'un sac de semences.
- 6 - De nuit, éclairer le semoir conformément aux dispositions du Code de la Route. Nos agents peuvent vous fournir les dispositifs d'éclairage nécessaires.

\* \* \*

## ACCESSOIRES

### MONTAGE DES TRACEURS

A la livraison (et il faudrait qu'il en soit ainsi pendant toutes les périodes d'inutilisation un peu longue du semoir) les bras de traceurs servent de béquille.

A la remise en route, il y a lieu :

1 - de retirer les fers ronds spatulés qui servent de semelles à ces béquilles. Deux trous sont prévus pour leur stockage sur le support du 3ème point d'attelage. (fig. 8)

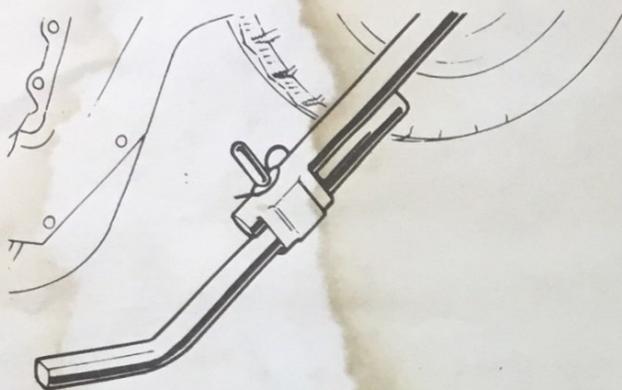


FIG. 8

2 - de retirer de leur emplacement "béquille" ces bras de traceurs et de les monter dans leurs supports (fig. 9).

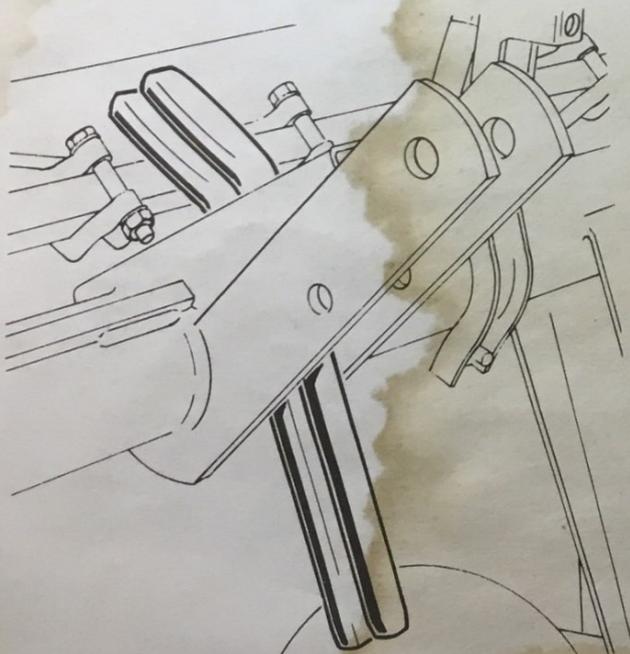


FIG. 9

Sur certains types de semoirs et dans certains cas des supports sont prévus à l'intérieur de la voie. Les utiliser :

si le semoir est un		et que le tracteur a une voie de
13 rangs	2,36 m	quelle que soit la voie
15 rangs	2,40 m	1,60 m et davantage
15 rangs	2,50 m	1,80 m et davantage
15 ou 17 rangs	2,55 m	quelle que soit la voie

3 - les disques traceurs coulissent et s'orientent à volonté dans l'étrier que comportent les bras de traceurs.

En position route, les disques traceurs sont maintenus à l'intérieur du gabarit du semoir lorsque leurs chaînes sont accrochées dans les queues de cochon prévues à cet effet sur le châssis du semoir (fig. 10).

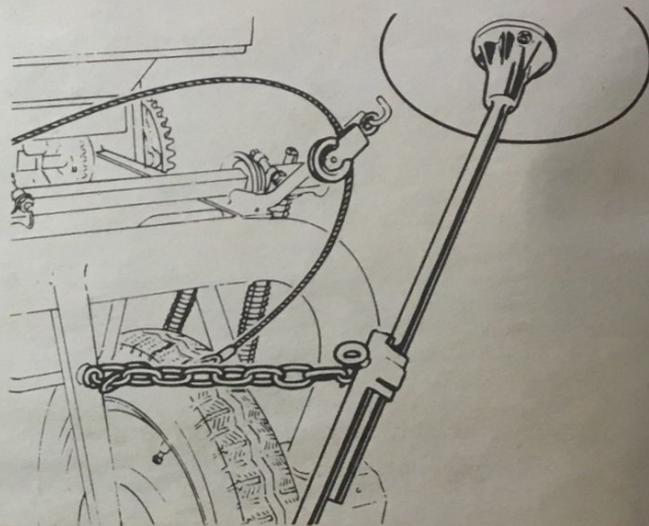


FIG. 10

\* \* \*

### RÉGLAGE DES TRACEURS

Avec un semoir attelé dans l'axe du tracteur, le traceur doit tracer à une distance de l'axe de la roue du semoir égale à la largeur de travail du semoir (LS = largeur semée) diminuée de la moitié de la moyenne arithmétique des voies du semoir (VS) et du tracteur (VT) :

Distance de l'axe de la roue du semoir à la trace  

$$= \frac{LS - \frac{VS + VT}{2}}$$

La roue du tracteur devant suivre la trace.

d'où par exemple :

Largeur semée	Vole du semoir	Vole du tracteur	Distance de l'axe de la roue du semoir à la trace
2,36 m	1,950 m	1,50 m	0,635 m
		1,60 m	0,585 m
		1,70 m	0,535 m
		1,80 m	0,485 m
2,40 m	1,824 m	1,50 m	0,738 m
		1,60 m	0,688 m
		1,70 m	0,638 m
		1,80 m	0,588 m
2,50 m	1,824 m	1,50 m	0,838 m
		1,60 m	0,788 m
		1,70 m	0,738 m
		1,80 m	0,688 m
2,85 m	2,500 m	1,50 m	0,850 m
		1,60 m	0,800 m
		1,70 m	0,750 m
		1,80 m	0,700 m
2,89 m	2,500 m	1,50 m	0,890 m
		1,60 m	0,840 m
		1,70 m	0,790 m
		1,80 m	0,740 m
3,00 m	2,374 m	1,50 m	1,063 m
		1,60 m	1,013 m
		1,70 m	0,963 m
		1,80 m	0,913 m
3,00 m	2,500 m	1,50 m	1,000 m
		1,60 m	0,950 m
		1,70 m	0,900 m
		1,80 m	0,850 m

\* \* \*

## GRIFFES D'EFFAÇAGE DES TRACES DE ROUES DE TRACTEUR

Dispositif à 4 demi-cœurs (deux demi-cœurs par trace)

Les demi-cœurs doivent être montés à quelques centimètres à l'extérieur de la trace du pneu du tracteur, aile vers l'intérieur de la trace, de façon qu'ils ramènent sur la trace la terre meuble que la roue du tracteur a repoussée. (Fig. 11)

Dispositifs à 2 cœurs (1 par trace)  
et à 4 dents (2 par trace)

Ces cœurs ou ces dents doivent travailler dans la trace même de la roue du tracteur.

Les griffes d'effaçage des traces de roues de tracteur se montent derrière ou devant la barre carrée avant du châssis du semoir selon qu'elles sont face à une tige courte ou à une tige longue. Toujours intercaler les cales de blocage de part et d'autre de la barre carrée.

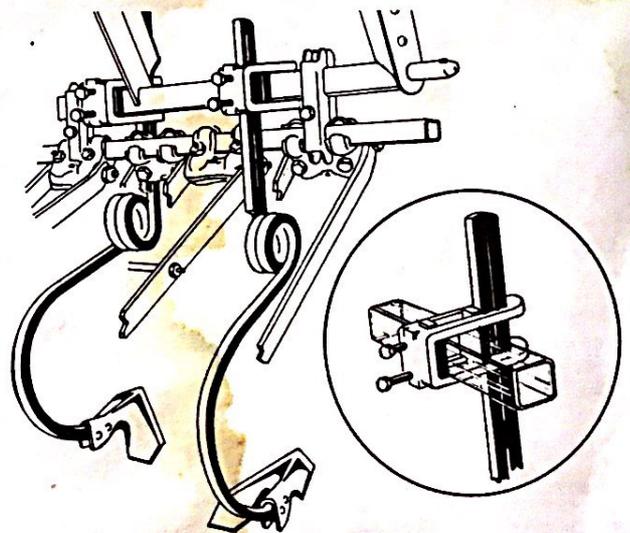


FIG. 11

\* \* \*

## HERSE

La herse se compose d'une barre porteuse des doubles dents souples reliée au semoir par deux bras de traction et deux arcs-boutants. Pour les petits modèles de semoir (jusqu'à 2,50 m de largeur de travail), la barre carrée de herse porte directement les doubles-dents. Pour les grands modèles, les doubles dents se montent sur des barres plates articulées sous la barre porteuse.

Les bras de traction sont en deux parties coulissant l'une dans l'autre et permettant de donner à la herse deux positions plus ou moins éloignées du semoir.

La longueur des arcs-boutants est variable et doit être réglée de telle sorte que les étriers soient à mi-chemin entre les deux butées (réglage à faire après que la herse ait pris place en terre). (fig. 12).

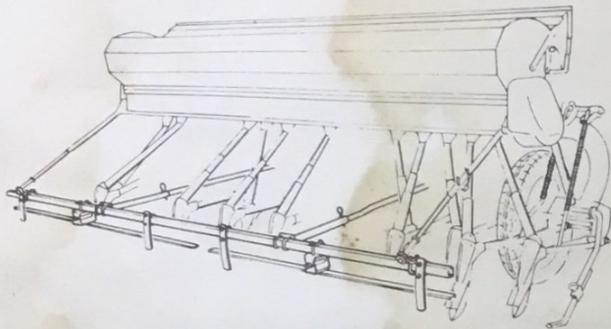


FIG. 12

\* \* \*

## SUPPORTS DE DÉMARRAGE

Se boulonnent sur les socs et évitent tout bourrage accidentel du soc à la suite d'une fausse manœuvre (semoir abaissé avant que le tracteur avance ou léger recul du semoir étant posé au sol).

\* \* \*

## PATINS LIMITATEURS DE TERRAGE

Comme indiqué sur les figures ci-dessous. S'ils ne sont pas commandés en même temps que le semoir, bien préciser à la commande la largeur de travail et le nombre de rangs du semoir. (fig. 13).

**REGLAGE DE PROFONDEUR :** Amener le talon du patin à la hauteur voulue de la pointe de soc en jouant sur les mortaises des boulons de fixation. Bien bloquer ces boulons après réglage. Régler avec soin la tension des ressorts de terrage en fonction du terrain.

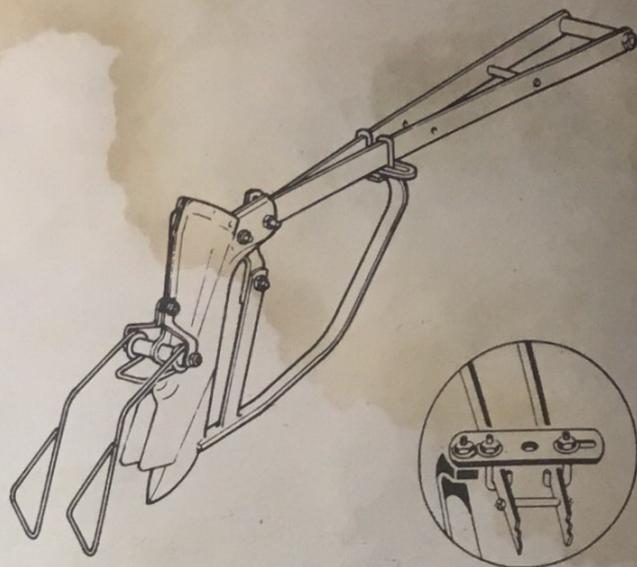


FIG. 13

\* \* \*

## SOCS DOUBLES

Ils se montent à la place des socs ordinaires pour semis à écartements de 7,5 à 11 cm de lin et de certaines graines fourragères. Notice de montage sur demande.

\* \* \*

## AGITATEURS RAY GRAS

Des agitateurs spéciaux peuvent être fournis pour faciliter le semis de certaines variétés de ray gras ou de graines pelotonnantes. Ils s'enfilent sur les doigts de l'arbre agitateur et y sont maintenus par une boupille béta. Il faut un agitateur par distribution (fig. 14).

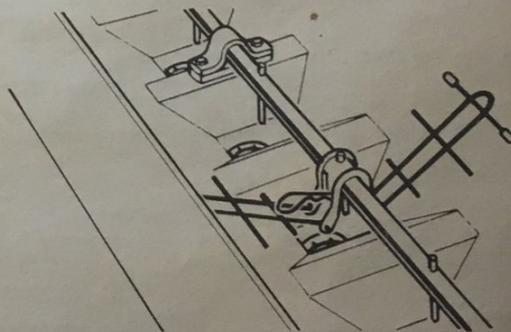


FIG. 14

\* \* \*

## BOITES DE SÉPARATION

Se fixent par des ressorts à l'intérieur du coffre au-dessus de quelques distributions choisies, évitant d'avoir à remplir le coffre lorsqu'on ne sème que sur quelques rangs ou lorsqu'on sème en petite quantité des graines chères (endives, carottes, etc...).

\* \* \*

## COFFRE A PETITES GRAINES

Ce petit coffre destiné au semis simultané de petites graines rondes de légumineuses et de céréales se monte à l'arrière du coffre du semoir. Il est entraîné par une chaîne à partir de l'arbre de distribution du semoir, mais le réglage de l'ouverture de ses distributions est indépendante de celui des distributions du semoir.

Il débite dans des diffuseurs qui sèment à la volée avant passage de la herse, mais par adjonction de tubes de descente spéciaux il permet d'exécuter des semis de deux graines en lignes alternées.

Demander la notice particulière à cet accessoire et voir la planche qui lui est consacrée (page 36).

\* \* \*

## COMPTEUR D'HECTARES

Se fixe sur le carter de l'arbre de commande. S'il n'est pas fourni avec le semoir préciser la largeur de travail

du semoir en le commandant. Il comporte une mollette de remise à zéro (Fig. 15)

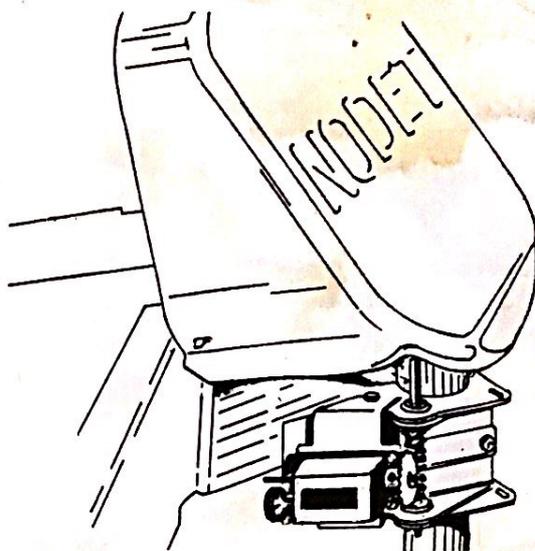


FIG. 15

\* \* \*

## REDUCTEURS A 3 VITESSES

Il augmente de 50% le débit de la « grande vitesse » du réducteur standard à deux vitesses et peut - sur demande - équiper tous les semoirs AS.

\* \* \*

# ENTRETIEN

## GRAISSAGE

Procéder régulièrement au graissage des différents points repérés sur la figure ci-dessous : en début et en fin de campagne, et tous les 50 hectares environ.

*Ne jamais graisser ni les cannelures de distribution, ni les tubes de descente de grains.*

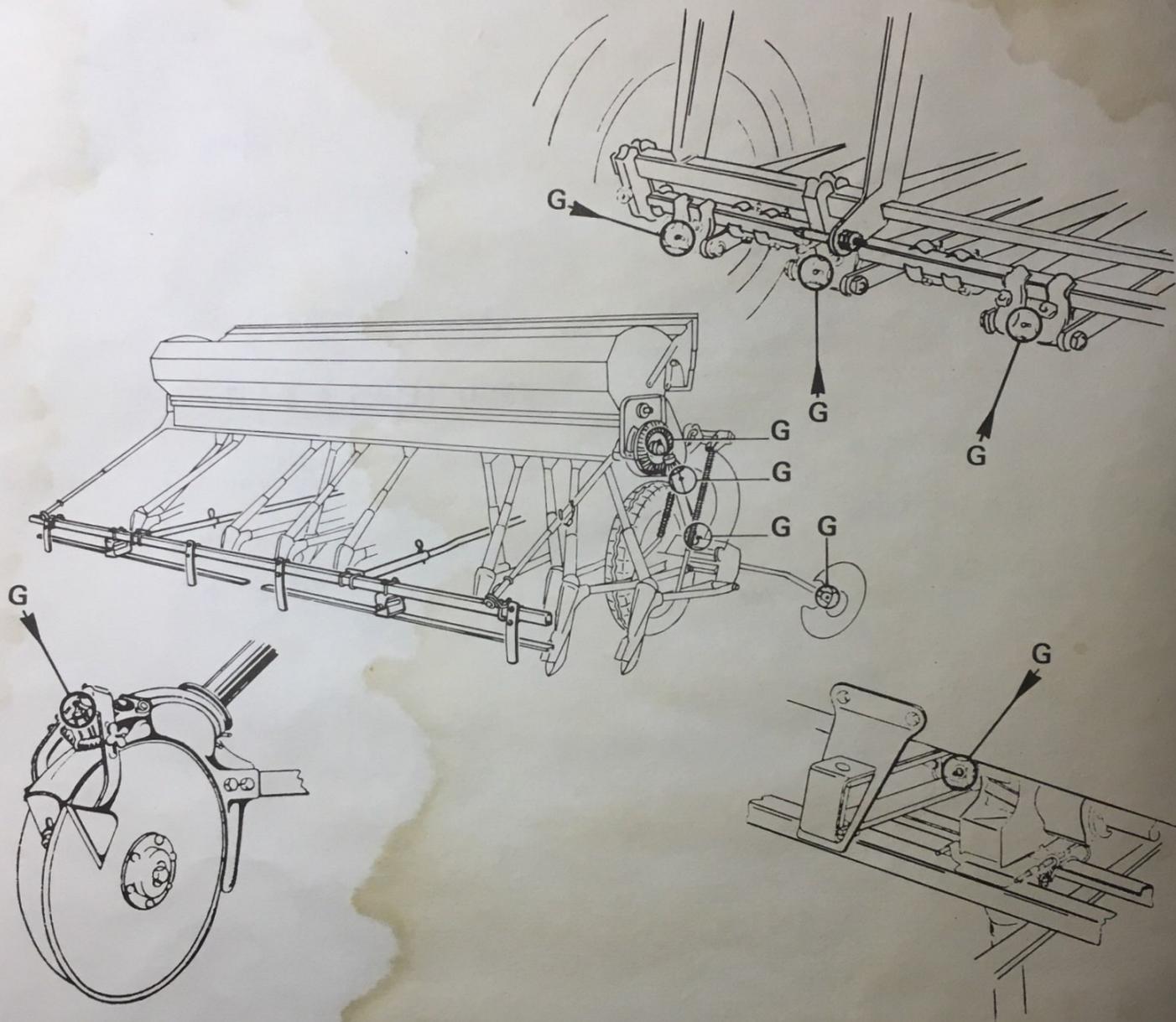


FIG. 16

### Emplacement des graisseurs

- 1 par axe d'articulation de tige
- 1 au tourillon du levier de réglage des distributions
- 1 à chaque réducteur de vitesse
- 2 sur chaque arbre de commande
- 1 sur chaque douille de traceur

- 1 sur chaque armature de disque (pour les semoirs à disques seulement)
- 1 fois par an huiler légèrement les tourillons des portes de distribution

## ORGANES D'ENFOUISSEMENT

**Socs** - aucun entretien particulier en dehors du graissage des articulations de tiges, fixées aux socs par deux rivets, les pointes de socs sont interchangeables ; il est prudent de les changer avant que l'usure atteigne le soc proprement dit.

**Disques** - un disque qui ne tourne pas sème irrégulièrement : les graines s'accumulent entre les disques et tombent en poquets. Pour qu'un disque tourne convenablement, il faut :

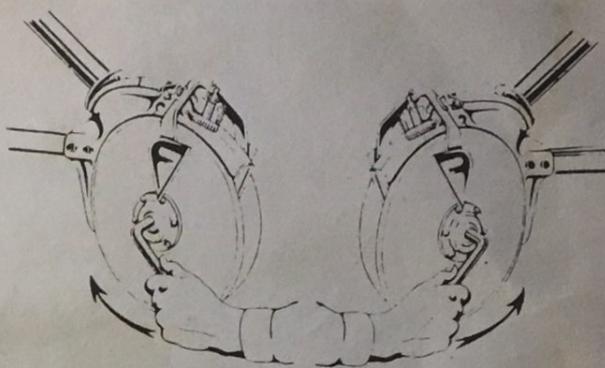
- a) que la terre ne soit pas trop légère, car pour que sa résistance entraîne le disque il faudrait un terrage excessif,
- b) que la monture à disques soit convenablement graissée,
- c) que les décrottoirs de disques soient réglés avec soin.

## RÉGLAGE DES DÉCROTTOIRS DE DISQUES

Commencer par le décrottoir intérieur, le descendre jusqu'à ce qu'il soit au contact des disques et le bloquer. Puis desserrer les décrottoirs extérieurs et les resserrer tout en faisant tourner le disque à la main jusqu'à ce

qu'on commence à sentir le freinage du décrottoir sur le disque. Bien veiller à ce que les lames des décrottoirs extérieurs soient, sur toute leur longueur, en contact parfait avec le pan du disque.

Après chaque campagne, démonter les disques pour nettoyer l'intérieur des armatures : le moyeu du disque de droite est fileté à droite, celui du disque de gauche est fileté à gauche.



Démontage d'un disque à gauche et d'un disque à droite

FIG. 17

\* \* \*